

MINEURE ETUDE

CREOLES

L30K5I01

 CM 20h

 2 h écrit

 Francky LAURET

Traduction

 Attention, ce cours est dispensé en créole réunionnais
Prérequis:

Niveau de bonne compréhension orale du créole réunionnais demandé, les cours se feront préférentiellement en créole réunionnais

Objectifs :

Aborder les stratégies de traduction de textes littéraires et non littéraires, du créole vers le français et du français vers le créole.

MINEURE ANGLAIS

L30F5I01

 CM 20h

 2 h écrit

Anglais des affaires / Anglais du tourisme.

Introduction à l'anglais des affaires, du commerce et du tourisme à travers les domaines de la vente et de la distribution, l'hôtellerie et les voyages. A partir de supports audiovisuels ou écrits, un entraînement à la compréhension et à la production d'entretiens téléphoniques et d'autres types de présentations orales sera proposé, accompagné de la rédaction de lettres d'affaires et de descriptions de produits et prestations.

MINEURE INSPE

L30T5INP

 CM 8h + TD 16h

 2h écrit

Découverte des métiers de l'enseignement 1D

Attention : ouvert seulement aux étudiants ayant suivi le parcours en L2

- CM distanciel Histoire de l'éducation et de l'enseignement (8h) Pierre-Eric FAGEOL
- TD Prise de parole en langue anglaise dans des situations de communication authentiques (8h) Karl BEGUETD
- TD Prise de parole en langue française dans des situations de communication authentiques (8h) Sarah Iundt

MINEURE INSPE

L30T5INS

 CM 8h + TD 16h

 2 h écrit

Découverte des métiers de l'enseignement 2D

Attention : parcours de préprofessionnalisation sur 2 semestres (S5-S6)

- CM distanciel Histoire de l'éducation et de l'enseignement (8h) Pierre-Eric FAGEOL
- TD Parcours LVE (16h) Karl Begue

**MINEURE ETUDE
CREOLES
L30K6I02**


CM 20h



dossier et oral 10min

Francky LAURET

Littérature et culture créoles


Littérature réunionnaise en langue créole (orale et/ou écrite), les textes majeurs et les principaux écrivains, analyse de quelques extraits sous forme de commentaire de textes.

**MINEURE ANGLAIS
L30F6I01**


CM 20H



2 h écrit

Métiers de la traduction et interprétariat

Ce cours propose aux étudiants d'anglais une fenêtre ouverte sur la vie professionnelle d'un interprète de conférence / traducteur. Une vue d'ensemble de tous les aspects liés à :

1) L'INTERPRETATION, y compris :

- les caractéristiques clés, les techniques et les règles d'or de la traduction consécutive et simultanée
- la gestion du stress et de la fatigue, préparation du vocabulaire technique, équipement, partenaires de cabine
- la gestion des clients : flexibilité, conditions de travail, établissement de relations, facturation.

2) TRADUCTION DE DOCUMENTS, comprenant :

- des activités pratiques avec différents types de sources (littéraires, commerciales, juridiques et culturelles)
 - les négociations avec les clients (appels d'offres, marketing, gestion des conflits).
- Tous les exemples seront accompagnés d'études de cas réelles basées sur des expériences professionnelles avec des clients et des conférences au cours des 13 dernières années, y compris des interventions dans des domaines tels que la pêche (organisations internationales), le tourisme (ONU), l'économie bleue (requins, baleines), scientifique (prévision des cyclones, agronomie de la canne à sucre) et la coopération régionale (interprétation pour le président Macron).

**MINEURE INSPE
L30T6INP**


TD 18h


Savoir et didactique 1D

Attention : ouvert seulement aux étudiants ayant suivi le parcours en L2

- TD Démarches d'investigation en ST, esprit critique (9h) Chloé BOURMAUD
- TD Didactique du 1er degré sur la construction du nombre et la numération (9h) Emmanuel BENARD

**MINEURE INSPE
L30T6INS**


TD 18h



2 h écrit

Métiers du 2nd degré - entrée disciplinaire

Attention : parcours de préprofessionnalisation sur 2 semestres (S5-S6)

- TD Parcours LVE (18h) Karl Begue